



An den Änderungen 2009 zum ADR nachträglich vorgenommene Korrekturen

Inhaltsverzeichnis

Folgenden Eintrag hinzufügen:

"4.1.9.3 Versandstücke, die spaltbare Stoffe enthalten".

[betrifft nur die deutsche Fassung]

TEIL 1

1.2.1 In der Begriffsbestimmung für "Mobile Einheit zur Herstellung von explosiven Stoffen oder Gegenständen mit Explosivstoff (MEMU)" die Begriffe "Fahrzeug", "gefährlichen Gütern", "Tanks" und "Schüttgut-Containern" kursiv darstellen.

[betrifft nur die deutsche Fassung]

In der Begriffsbestimmung für "Verbrennungsheizgerät" den Begriff "Fahrzeugs" kursiv darstellen.

[zusätzliche Änderung; betrifft nur die deutsche Fassung]

1.6.1.14 "Absatz 6.5.6.13" ändern in:

"Unterabschnitt 6.5.6.13".

[betrifft nur die deutsche Fassung]

1.6.3.32 "Absatzes 6.8.2.6" ändern in:

"Unterabschnitts 6.8.2.6".

[betrifft nur die deutsche Fassung]

TEIL 2

2.2.9.1.10.2.3,
2.2.9.1.10.3 und
2.2.9.1.10.4.3.1 "Krustentiere" ändern in:

"Krebstiere" (fünfmal).

[betrifft nur die deutsche Fassung]

2.2.9.1.10.3 Im Kasten "Kategorie: Chronische Giftigkeit 2" und im Flussdiagramm "Toxizität" ändern in:

"Giftigkeit" (viermal).

[betrifft nur die deutsche Fassung]

TEIL 3

3.2.1 In der erläuternden Bemerkung zu Spalte 14 "Sattelaufliegern" ändern in:
"Sattelanhängern".

[betrifft nur die deutsche Fassung]

Kapitel 3.3

SV 43 "2.2.61.1.11" ändern in:

"2.2.61.1.11.2".

[zusätzliche Änderung; betrifft nur die deutsche Fassung]

SV 288 Nach "des Handbuchs Prüfungen und Kriterien" einfügen:
"Teil I".

[zusätzliche Änderung; betrifft nur die deutsche Fassung]

SV 335 Im zweiten Satz "müssen" ändern in:

"muss".

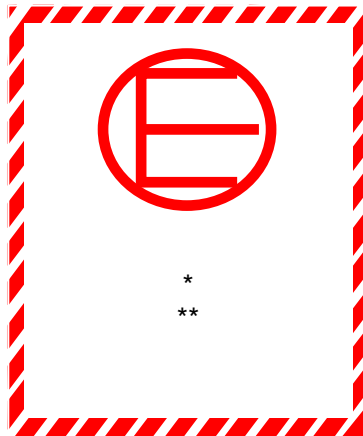
[zusätzliche Änderung; betrifft nur die deutsche Fassung]

SV 553 Der letzte Satz erhält am Anfang folgenden Wortlaut:

"Präparate (Zubereitungen), die diesen Kriterien ...".

[zusätzliche Änderung; betrifft nur die deutsche Fassung]

3.5.4.2 Die Abbildung wie folgt ersetzen:



[betrifft nur die deutsche Fassung]

TEIL 4

4.1.4.1 P 200

Die Änderungsanweisung zur Norm "EN 1439:2005" erhält folgenden Wortlaut:

"In Absatz (11) in der Tabelle "EN 1439:2005 (ausgenommen 3.5 und Anlage C)" ändern in:

"EN 1439:2008 (ausgenommen 3.5 und Anlage G)".

Der Titel dieser Norm in der Spalte "Titel des Dokuments" erhält folgenden Wortlaut:

"Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile – Kontrollverfahren für ortsbewegliche, wiederbefüllbare Flaschen für Flüssiggas (LPG) vor, während und nach dem Füllen".

[Die Aufnahme dieser Änderung wurde von der Gemeinsamen Tagung im September 2008 beschlossen (siehe OTIF/RID/RC/2008-B – ECE/TRANS/WP.15/AC.1/112 Anlage II), aber von der UNECE noch nicht in einem Fehlerverzeichnis veröffentlicht.]

4.2.1.9.6 c) erhält am Anfang folgenden Wortlaut:

"wenn sie undicht oder in einem Ausmaß beschädigt sind,".

[zusätzliche Änderung; betrifft nur die deutsche Fassung]

4.7.2.5 "Abschnitt 9.8.9" ändern in:

"Abschnitt 9.8.8".

TEIL 5

5.1.3.1 Vor "Tanks", "Fahrzeuge" und "Container" streichen:

"leere".

[zusätzliche Änderung; betrifft nur die deutsche Fassung]

5.3.1.4.3 Im ersten Unterabsatz "an beiden Seiten" ändern in:

"an beiden Längsseiten".

[betrifft nur die deutsche Fassung]

5.3.2.1.3 Am Ende "ist" ändern in:

"sind".

[zusätzliche Änderung; betrifft nur die deutsche Fassung]

5.3.2.2.2 Im zweiten Satz "im unteren Teil der Kennzeichnung" ändern in:

"im unteren Teil der Tafel".

[zusätzliche Änderung; betrifft nur die deutsche Fassung]

5.3.3 "an beiden Seiten" ändern in:

"an beiden Längsseiten".

[zusätzliche Änderung; betrifft nur die deutsche Fassung]

5.4.1.2.1 a) Im zweiten Spiegelstrich "Beförderungsdokument" ändern in:

"Beförderungspapier".

[zusätzliche Änderung; betrifft nur die deutsche Fassung]

5.4.3 Auf Seite 1 der Schriftlichen Weisungen im vierten Spiegelstrich "selbststehendes" ändern in:

"selbststehende".

[betrifft nur die deutsche Fassung]

Auf Seite 1 der Schriftlichen Weisungen im sechsten Spiegelstrich "in der dem Wind" ändern in:

"auf der dem Wind".

[betrifft nur die deutsche Fassung]

Auf Seite 1 der Schriftlichen Weisungen erhält der zweite Satzteil im siebten Spiegelstrich folgenden Wortlaut:

", um kleine Brände/Entstehungsbrände an Reifen, Bremsen und im Motorraum zu bekämpfen;"

[betrifft nur die deutsche Fassung]

Auf Seite 2 der Schriftlichen Weisungen ist die Abbildung des Gefahrzettels nach Muster 1 wie folgt zu ersetzen:



Auf Seite 2 der Schriftlichen Weisungen bei "Entzündbare Gase", "Nicht entzündbare, nicht giftige Gase", "Giftige Gase", "Entzündbare flüssige Stoffe" und "Entzündbare feste Stoffe, selbstzersetzliche Stoffe und desensibilisierte explosive Stoffe" erhält der jeweils letzte Satz in der Spalte (2) folgenden Wortlaut:

"Umschließungen können unter Hitzeeinwirkung bersten."

[betrifft nur die deutsche Fassung]

Auf Seite 2 der Schriftlichen Weisungen bei "Entzündbare feste Stoffe, selbstzersetzliche Stoffe und desensibilisierte explosive Stoffe" "explosive Stoffe" ändern in:

"explosive feste Stoffe".

[betrifft nur die deutsche Fassung]

Auf Seite 3 der Schriftlichen Weisungen bei "Ätzende Stoffe" in der zweiten Spalte "Verbrennungsgefahr" ändern in "Verätzungsgefahr".

[betrifft nur die deutsche Fassung]

Auf Seite 3 der Schriftlichen Weisungen in der Bem.1 "bei gemischten Ladungen" ändern in:

"bei Zusammenladungen".

Auf Seite 4 der Schriftlichen Weisungen im fünften Spiegelstrich "eine tragbares" ändern in:

"ein tragbares".

[betrifft nur die deutsche Fassung]

TEIL 6

6.2.1.3.6.3 "mit ihrer Funktion" ändern in:

"mit seiner Funktion".

[betrifft nur die deutsche Fassung]

6.12.5 Im ersten Satz "Anordnungen von Zündern" ändern in:

"Zündeinrichtungen" (zweimal).

[betrifft nur die deutsche Fassung]

TEIL 7

7.5.2.1 In der Änderung zur Fußnote d) der Tabelle "und alkalischen Metallnitratem" ändern in:

"und Erdalkalimetall-Nitratem".

[betrifft nur die deutsche Fassung]

7.5.5.2.3 b) Im zweiten Spiegelstrich "Anordnungen von Zündern" ändern in:

"Zündeinrichtungen".

[betrifft nur die deutsche Fassung]

TEIL 8

8.2.1.4 "gemischte Ladungen" ändern in:

"Zusammenladungen".

[betrifft nur die deutsche Fassung]

8.5

S 1

In Absatz (6) am Anfang des zweiten Satzes "Bei gemischten Ladungen" ändern in:

"Bei Zusammenladungen".

[betrifft nur die deutsche Fassung]
